Ciudad de Escondido

Informe de confianza del consumidor 2015

Planta de tratamiento de aguas de Vista Irrigation District (VID) de Escondido

El Departamento de Servicios Públicos de la ciudad de Escondido (Ciudad) tiene el agrado de proporcionarle el Informe de confianza del consumidor de este año. El objetivo de este informe es darle a conocer la calidad del agua que ofrecemos a diario. **Durante 2015, el agua potable de la ciudad de Escondido cumplió o excedió todas las normas del agua potable de todos los gobiernos federales y estatales.**

Durante todos los años que la Ciudad y Rincon del Diablo Municipal Water District (Rincon) han servido a la comunidad de gran Escondido, las características geográficas del área han tenido como consecuencia límites de organismos únicos. Con los acuerdos de intercambio de agua existentes entre los dos organismos, es posible que se pueda suministrar a algunos consumidores de un organismo agua que se origina en el otro. El informe se centra en las aguas que son tratadas por la ciudad de Escondido. Esos consumidores que atiende Rincon recibirán un Informe de confianza del consumidor directamente de ese organismo. Si tiene alguna pregunta relacionada con la fuente del agua, comuníquese con el organismo que habitualmente le envía la factura por el servicio de agua.

¿De dónde viene el agua que consumo?

La ciudad de Escondido usa dos fuentes de agua potable. La primera es el agua local, la que se origina en la cuenca y en campos de pozos cercanos al lago Henshaw. Esta agua se traslada al lago Wohlford mediante un canal abierto. La ciudad preparó un informe de la inspección sanitaria de la cuenca local en 2011. Puede encontrar una copia de la inspección sanitaria de las cuencas en línea en www.escondido.org/water-treatment-plant.aspx. Si bien la inspección identifica una cantidad de actividades que tienen el potencial de afectar adversamente la calidad del agua, como las instalaciones sépticas residenciales, escorrentías urbanas y actividades agrícolas y recreativas, no se detectaron contaminantes de estas actividades en el suministro de agua local. Un nuevo informe actualizado estará disponible más adelante en 2016.

La segunda fuente es el agua que se compra a la Autoridad del Agua del Condado de San Diego (SDCWA, San Diego County Water Authority). En cambio, la Autoridad del Agua compra la mayor parte del agua de Metropolitan Water District of Southern California (MWD), el que importa su agua del Acueducto del río Colorado y del Norte de California a través del Proyecto estatal de agua. Metropolitan completó las inspecciones de las fuentes del río Colorado y del Proyecto estatal de agua en 2012. Puede obtener un resumen de la inspección sanitaria de las cuencas si se comunica con el organismo al 213-217-6850.

Toda el agua, sin importar la fuente, se trata en la planta de tratamiento de aguas Escondido-VID. El tratamiento del agua incluye la filtración y la desinfección para garantizar la destrucción de organismos dañinos. Después del tratamiento químico y de la eliminación de componentes orgánicos y de materiales suspendidos, el agua además se filtra y se distribuye desde la planta de tratamiento de aguas Vista de Escondido a Vista Irrigation District y a Escondido a través de un sistema de acueductos y represas.

Mejoras a la planta de tratamiento de aguas

Seguimos haciendo mejoras tanto a los sistemas de tratamiento como a los de distribución. Nuestro proyecto de generación de cloro y mejora eléctrica está terminado aproximadamente en un 70 % y ya hemos comenzado a integrar algunas de las secciones terminadas del proyecto al proceso de tratamiento. Los beneficios de un nuevo equipo ya han rendido frutos, ya que la planta de tratamiento ahora cuenta con el suministro eléctrico de respaldo en caso de emergencia más que suficiente para satisfacer nuestras necesidades y permitir el crecimiento. El proyecto de reemplazo de la represa Wohlford está por terminar su etapa de diseño. Una vez que el proyecto esté construido, Escondido será capaz de usar el lago Wohlford en su capacidad original de diseño para el almacenamiento fundamental de agua potable y para el esparcimiento valioso. El proyecto de reemplazo de la represa Vista Verde también ha hecho avances en la etapa de diseño y la construcción comenzará pronto. La Cuidad de Escondido se enorgullece de nuestra capacidad de proporcionar agua de la más alta calidad a nuestros consumidores a precios más asequibles. Reconocer la necesidad y reinvertir en nuestra infraestructura cumple una función importante en hacerlo.

Este informe contiene información muy importante sobre el agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien. Si tiene preguntas, llame al número: (760) 839-4662.

Las tablas que aparecen en este informe indican todos los contaminantes regulados del agua potable que se detectaron durante el año calendario de este informe. La presencia de "contaminantes" no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. A menos que se indique algo distinto, los datos que se presentan en estas tablas corresponden a pruebas realizadas en el año calendario del informe. La Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (US EPA, United States Environmental Protection Agency) o el estado exigen que el monitoreo de ciertos contaminantes no se realice más que una vez al año ya que las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia .

Agua potable

Debido a que el agua proviene de fuentes naturales y ha cumplido las normas federales y estatales, se considera segura o "potable" (rima con flotable). De acuerdo con los reglamentos estatales, su agua potable se monitorea con regularidad para detectar numerosos contaminantes. Estos contaminantes son, entre otros, contaminantes inorgánicos, plomo, cobre, nitratos, contaminantes volátiles, contaminantes orgánicos sintéticos, subproductos de desinfección y contaminantes microbiológicos.

Fluoración del agua

El estado de California exige que los organismos del agua que atienden a más de 10,000 consumidores fluoricen sus suministros de agua potable. Para tratar el agua, nuestro sistema de agua agrega flúor a los niveles que existen naturalmente para ayudar a prevenir las caries dentales en los consumidores. Los niveles de flúor en el agua tratada se mantienen dentro de un rango de 0.7 a 1.3 ppm, según lo exige el Departamento de Salud Pública de California.

Línea directa de agua potable segura de la EPA

Se puede esperar que toda el agua potable, incluso el agua embotellada, contenga al menos cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no representa, necesariamente, un riesgo para la salud. Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas con compromiso inmunitario, como las personas que se someten a quimioterapia, personas que se han sometido a trasplantes de órganos, personas con VIH o SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas ancianas y los niños pueden presentar un riesgo particular de contraer infecciones. Estas personas deberían buscar consejo de sus proveedores de servicios de salud acerca del agua potable. Las pautas de la US EPA o del Centro para el Control de Enfermedades sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbiológicos y cualquier posible efecto secundario, están disponibles en la **línea directa de agua potable segura 1-800-426-4791 o en línea en *www.epa.gov/safewater*.**

Notas al pie

(a) Los datos que se muestran son promedios y rangos anuales.

(b) Se realizan análisis de la turbiedad del agua potable (claridad) en la planta de tratamiento de aguas (WTP, Water Treatment Plant) y en el sistema de distribución. Los análisis de turbiedad se realizan constantemente en la planta de tratamiento de aguas. Además, se toman muestras todas las semanas en distintos puntos del sistema de distribución. Esta tabla refleja la claridad o turbiedad producida en la planta de tratamiento de aguas y en el sistema de distribución.

(c) El nivel **de turbiedad** del agua filtrada deberá ser menor o igual a 0.3 NTU en el 95 % de las mediciones que se toman todos los meses y no debe exceder un 1.0 NTU en ningún momento.

(d) Nivel de contaminante máximo coliforme total: No más del 5 % de las muestras mensuales pueden ser positivas para coliformes.

(e) El sistema de distribución de agua de la ciudad de Escondido está compuesto de aproximadamente 440 millas de acueductos. Los análisis se realizan todas las semanas en distintos puntos del sistema para controlar el cumplimiento de los parámetros bacteriológicos y físicos. La calidad bacteriológica del agua potable preocupa a todos los consumidores. La tabla del sistema de distribución indica la cantidad de muestras positivas encontradas en el sistema.

(f) Calculado a partir del promedio de las muestras trimestrales.

(g) Las normas estatales y federales para el plomo y el cobre son niveles de acción reguladora. Si se exceden los niveles de acción reguladora, es posible que el tratamiento sea necesario. Los datos son del percentil 90 del nivel de contaminante (plomo o cobre).

(h) Esta tabla muestra los niveles de cobre y de plomo encontrados en las casas de consumidores seleccionados. La Regla del Plomo y el Cobre exige la colección de muestras especiales de residentes designados cada tres años. La cantidad de plomo y de cobre encontrada en las muestras es un indicio del grado de lixiviación dentro de las cañerías de cobre y los grifos de bronce de propiedad del consumidor. De existir, los niveles elevados de plomo pueden causar problemas de salud graves, en especial a mujeres embarazadas y niños pequeños. La presencia de plomo en el agua potable se debe principalmente a los materiales y componentes asociados con las tuberías del servicio y a las cañerías de las casas. La ciudad de Escondido es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales que se usan en los componentes de las cañerías. Cuando el agua ha estado estancada durante varias horas, usted puede minimizar la posible exposición al plomo; para hacerlo, deje correr el agua de la llave durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, es aconsejable que pida que se analice el agua. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que usted puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o en línea en http://www.epa.gov/safew*ater/lead.*

Abreviaturas

AL	**Nivel de acción reguladora**: La concentración de un contaminante, que si se excede, puede gatillar el tratamiento u otros requisitos.
CFU	**Unidades formadoras de colonias.**
D/DBPR	**Norma de subproductos de desinfectantes o de la desinfección.**
DLR	**Límite de detección para fines de presentación de informes:** Un contaminante detectado en el nivel o sobre el nivel de detección para fines de presentación de informes.
DSYS	**Sistema de distribución.**
EPTD	**Punto de entrada al sistema de distribución.**
LRAA	**Promedio anual móvil por sitio.**
MCL	**Nivel máximo de contaminante:** El nivel más alto permitido de un contaminante en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cercanos a PHG, MRDLG y los objetivos de nivel máximo de contaminante lo más económica o tecnológicamente posibles Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, el gusto y la apariencia del agua potable.
MCLG	**Meta de nivel máximo de contaminante:** El nivel de contaminante en el agua potable debajo del cual no se esperan ni se conocen riesgos para la salud. La US EPA establece los MCLG.
mg/L	**Miligramos por litro**: Partes por millón (ppm).
MRDL	**Nivel máximo de desinfección residual**: El nivel de un desinfectante que se agrega para el tratamiento del agua que no puede excederse en la llave del consumidor.
MRDLG	**Meta de nivel máximo de desinfectante residual**: El nivel de desinfectante que se agrega para el tratamiento del agua debajo del cual no se esperan ni se conocen riesgos para la salud. La US EPA establece los MRDL.
N/A	**No aplicable**.
ND	**No detectado**: Parámetros para los límites de detección disponibles previa solicitud.
ng/L	**Nanogramos por litro**: Partes por billón (ppt).
NL	**Nivel de notificación.**
NTU	**Unidades nefelométricas de turbiedad**: Una medida de la turbiedad en el agua. Es un buen indicador de la eficacia de la planta de tratamiento de aguas y del sistema de distribución.
pCi/L	**PicoCuries por litro**: Una medida de la radiactividad.
PDWS	**Norma primaria de agua potable**: El Nivel máximo de contaminante (MCL) para los contaminantes que afectan la salud, junto con sus requisitos de monitoreo y notificación, y los requisitos de tratamiento del agua.
PHG	**Meta de salud pública**: El nivel de contaminante en el agua potable debajo del cual no se esperan ni se conocen riesgos para la salud. La EPA de California establece los PGH.
RAA	**Promedio anual móvil.**
SI	**Índice de saturación** (de Langelier).
TT	**Técnica de tratamiento**: Un proceso obligatorio que tiene el propósito de reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.
UCMR3	**Norma de monitoreo de contaminantes no regulados 3.**
ug/L	**Microgramos por litro**: Partes por mil millones (ppb).
umho/cm	**Micromhos por centímetro**: Una medida de la capacidad de una sustancia de conducir electricidad.
WTP	**Planta de tratamiento de aguas.**

Departamento de Servicios Públicos
201 North Broadway
Escondido, CA 92025

PRSRT STD
US POSTAGE
PAID
ESCONDIDO, CA
PERMIT NO. 390

Clientes postales

Desde la solicitud del gobernador de aumentar la conservación de agua el año pasado, los consumidores de Escondido han ahorrado aproximadamente 15,000 acre pies de agua. Una buena parte de ese ahorro proviene de cambiar los patios y jardines a plantas aptas para California, que usan menos agua y necesitan menos mantenimiento.

Además, para cualquier tipo de jardín, puede ahorrar si mantiene su sistema de riego en buen estado y usa un regulador de presión cuando sea necesario. El escurrimiento durante el riego y las rupturas de sistema pueden causar el desperdicio de agua, puede costarle más dinero y el acarreo de basura, polvo y sustancias químicas hacia los drenajes de aguas pluviales y contaminar nuestras vías fluviales.

Si quiere hacer un cambio o ser más eficaz en el cuidado de su patio, revise nuestros videos más actuales, guías paso a paso y talleres en persona en www.watersmartsd.org/news/LandscapeMakeover.WaterSmartSD.org

Búsquenos en Facebook por el nombre "Escondido Water".

Agua dura

El agua se considera "dura" cuando dos minerales no tóxicos, calcio y magnesio, están presentes en el agua en cantidades importantes. El término "duro" se refiere a la dificultad de que se produzca espuma cuando se usa esta agua. Usted puede observar los efectos de la dureza en la cocina y en los baños. La dureza es la causa del sarro blanco que se forma en las teteras o en los mangos de ducha y en los grifos. En algunos casos, los aparatos relacionados con el agua (por ejemplo, lavaplatos, calentadores de agua, etc.) pueden verse afectados por el nivel de dureza. Cuando este es el caso, el fabricante del aparato puede pedirle que verifique el nivel de dureza del agua. **En 2015, el rango de dureza fue de entre 12 y 18 granos por galón.**

Sabor y olor del agua

Cuando el agua huele o tiene un sabor raro, el problema puede ser o no del agua. En realidad es posible que el olor provenga del desagüe del fregadero donde las bacterias crecen en los alimentos, jabón, cabellos y otras cosas que quedan atrapadas. Los gases en el desagüe que huelen mal se movilizan cuando el agua baja por la cañería. El olor también puede provenir de bacterias que crecen en los calentadores de agua; por lo general, los que han permanecido apagados durante un tiempo o a los que tienen el termostato a temperaturas muy bajas.

Se agrega cloro al agua de la llave para garantizar la eliminación de los gérmenes que hay en el agua. Cuando usted puede sentir u oler un poco de cloro, el agua ha sido tratada apropiadamente. Hay reglamentos que limitan la cantidad de cloro que se agrega el agua de la llave. Una manera fácil de eliminar el sabor y el olor a cloro es dejar el agua en un vaso durante unos minutos o colocar el agua en un recipiente tapado y dejarlo en el refrigerador.

En el caso del olor, ¿se siente solo en un grifo? ¿Desaparece después de dejar corriendo el agua durante algunos minutos? Si la respuesta es sí a cualquiera de las preguntas, la fuente del olor proviene, probablemente, de su sistema de cañerías. Si la respuesta de ambas preguntas es no, llame a la División de Distribución de Agua al 760-839-4668. .

Participe

El municipio de la ciudad de Escondido por lo general se reúne los primeros cuatro miércoles de cada mes a las 4:30 p. m. en la Sala Consistorial del municipio. La dirección es 201 North Broadway, Escondido. Llame al 760-839-4638 o visite *www.escondido.org* para obtener más información.

Tabla de datos de calidad del agua de 2015

Las tablas a continuación indican todos los contaminantes regulados del agua potable que se detectaron durante el año calendario de este informe. La presencia de "contaminantes" no necesariamente indica que el agua represente un riesgo para la salud. A menos que se indique algo distinto, los datos que se presentan en esta tabla corresponden a pruebas realizadas en el año calendario del informe. La Agencia de Protección Ambiental (EPA) o el estado, requiere que el monitoreo de ciertos contaminantes no se realice cada año ya que las concentraciones de estos contaminantes no cambia con frecuencia.

PARÁMETRO (a)	Unidades	MCL Estatal	PHG (MCLG)	Alcance	Promedio	DLR	Infracción	Fuente típica o comentarios
Claridad (Turbiedad) (b,c)								
Turbiedad del filtro combinado Efluente en WTP (a intervalos de 4 horas)	NTU	TT = 1	N/A	0.03 - 0.07	0.05	N/A	No	Escorrentía de suelo
				NTU más alta = 0.17				
	%	95%(<0.3)		% (<0.3 NTU) = 100 %				
Turbiedad en el sistema de distribución	NTU	5	N/A	0.04 - 0.41	0.06	N/A	No	Sedimento en el sistema de distribución.
				NTU más alta = 0.41				
Contaminantes microbiológicos (d,e)								
Total de bacterias coliformes (Mensualmente) en el sistema de distribución	%	5	(0)	0.00 - 0.65	0.15	N/A	No	Presentes en forma natural en el medio ambiente.
				Nivel mensual más alto = 0.65 %				
Recuento en placa heterotrófica Bacterias en el sistema de distribución	CFU/mL	500	N/A	< 1 - 87	1.1	N/A	No	Presentes en forma natural en el medio ambiente.
	%	95%(<500)		% (<500 CFU/ml) = 100 %				
Recuento en placa heterotrófica Bacterias en EPTD	CFU/mL	TT = 500	N/A	< 1 - 1	0.01	N/A	No	Presentes en forma natural en el medio ambiente.

PARÁMETRO	Unidades	MCL Estatal [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	Alcance	Promedio	DLR	Infracción	Fuente típica o comentarios
Subproductos de desinfectantes o de la desinfección en el sistema de distribución								
Trihalometanos totales (TTHM)	ug/L	80	N/A	22 - 59	42	1	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable. Muestreo trimestral en el sistema de distribución. (Etapa 2 D/DBPR) (f)
RAA de un sitio (LRAA)				37 - 46	42			
RAA más alto de un sitio				N/A	46			
Ácidos haloacéticos (HAA5)	ug/L	60	N/A	14 - 28	21	1	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable. Muestreo trimestral en el sistema de distribución. (Etapa 2 D/DBPR) (f)
RAA de un sitio (LRAA)				17 - 23	21			
RAA más alto de un sitio				N/A	23			
Cloro residual total (Cl2)	mg/L	[4.0]	[4.0]	0.7 - 3.5	2.7	-	No	Adición de cloro y amoníaco como desinfectante combinado, cloramina. Calculado trimestralmente con valores promedio mensuales.
Promedio anual móvil (RAA)				2.6 - 2.7	2.7			
Promedio anual móvil más alto				N/A	2.7			
Clorito (ClO2-)	mg/L	1	0.05	0.40 - 0.77	0.57	0.02	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable.
Promedio mensual				0.46 - 0.66	0.57			Monitoreado durante la cloración previa con dióxido de cloro.
Clorato (ClO3-)	ug/L	(NL=800)	N/A	160 - 460	280	20	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable.
Promedio mensual				190 - 450	310			Monitoreado durante la cloración previa con dióxido de cloro.

PARÁMETRO	Unidades	MCL Estatal	PHG (MCLG)	Alcance	Promedio	DLR	Infracción	Fuente típica o comentarios
Contaminantes inorgánicos- Normas primarias (Agua terminada)								
Bario (Ba)	mg/L	1	2	ND - 0.12	0.10	0.1	No	Descargas de desechos de perforación de petróleo y de refinerías de metal; erosión de depósitos naturales.
Flúor (F^-)	mg/L	2	1	0.75 - 0.84	0.80	0.1	No	Erosión de depósitos naturales. Incorporar flúor ayuda a prevenir caries dentales en los consumidores. (Alcance de control: 0.7 - 1.3 ppm)
Contaminantes inorgánicos- Normas secundarias (Agua terminada)								
Color	Unidades	15	N/A	1 - 2	1	-	No	Deterioro de la vegetación o de otros materiales orgánicos de aparición natural.
Cloruro (Cl^-)	mg/L	500	N/A	88 - 110	98	-	No	Escorrentía o lixiviación desde depósitos naturales; influencia de agua de mar.
Corrosividad	SI	No corrosivo	N/A	0.27 - 0.58	0.45	-	No	Equilibrio natural de hidrógeno, carbón y oxígeno en el agua o influenciado por la industria. Afectado por la temperatura y otros factores.
Conductancia específica	umho/cm	1600	N/A	882 - 1062	993	-	No	Las sustancias, por ejemplo la sal, forman iones cuando se encuentran en el agua.
Sulfato $(SO_4)^{-2}$	mg/L	500	N/A	180 - 250	220	0.5	No	Escorrentía o lixiviación desde depósitos naturales; desechos industriales.
Sólidos disueltos totales	mg/L	1000	N/A	550 - 790	640	-	No	Escorrentía o lixiviación desde depósitos naturales; desechos industriales.
Turbiedad	NTU	5	N/A	0.04 - 0.10	0.05	-	No	Escorrentía de suelo

PARÁMETRO	Unidades	MCL Estatal	PHG (MCLG)	Alcance	Promedio	DLR	Infracción	Fuente típica o comentarios
Contaminantes inorgánicos- No regulados (Agua terminada)								
Boro	mg/L	(NL=1)	N/A	0.13 - 0.21	0.17	0.1	No	El estado considera establecer límites de concentración para el boro. Los reglamentos estatales actualmente exigen el monitoreo, aunque no hay ningún límite establecido.
Molibdeno	ug/L	N/A	N/A	2.7 - 4.1	3.5	1	No	Norma de monitoreo de contaminantes no regulados (UCMR3); contaminantes de la lista 1. Muestreados en el año 2013.
Estroncio	ug/L	N/A	N/A	440 - 830	708	0.3	No	UCMR3; contaminantes de la lista 1. Muestreados en el año 2013.
Vanadio	ug/L	(NL=50)	N/A	ND - 0.29	ND	0.2	No	UCMR3; contaminantes de la lista 1. Muestreados en el año 2013.
Clorato	ug/L	(NL=800)	N/A	170 - 440	270	20	No	UCMR3; contaminantes de la lista 1; subproductos del proceso de cloración del agua potable. Monitoreado durante la cloración previa con dióxido de cloro.
Contaminantes orgánicos - No regulados (Agua terminada)								
Bromoclorometano	ug/L	N/A	N/A	ND - 0.063	ND	0.06	No	UCMR3; contaminantes de la lista 1; compuestos orgánicos volátiles. Muestreados en el año 2013.
Contaminantes radionúclidos (Agua terminada)								
Actividad bruta alfa	pCi/L	15	(0)	ND - 7.8	3.8	3	No	Erosión de depósitos naturales.
Uranio	pCi/L	20	0.43	2.4 - 2.4	2.4	1	No	Erosión de depósitos naturales.

PARÁMETRO	Unidades	AL Estatal	PHG	Percentil 90 de 65 muestras	N.° de lugares > AL	DLR	Infracción	Fuente típica o comentarios
Contaminantes inorgánicos - Cobre o plomo en llaves residenciales (g, h)								
Cobre (Cu)	mg/L	1.3	0.3	0.47	0	0.05	No	Corrosión de los sistemas de cañerías de las casas. Muestreados en el año 2015.
Plomo (Pb)	ug/L	15	0.2	< 5	0	5	No	Corrosión de los sistemas de cañerías de las casas; erosión de depósitos naturales. Muestreados en el año 2015.

PARÁMETRO	Unidades	MCL Estatal	PHG (MCLG)	Alcance	Promedio	DLR	Infracción	Fuente típica o comentarios
Componentes adicionales detectados (Agua terminada)								
Alcalinidad total como CaCO3	mg/L	N/A	N/A	120 - 160	130	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Bicarbonato $(HCO3)^-$	mg/L	N/A	N/A	150 - 190	160	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
pH	Unidades	N/A	N/A	7.8 - 8.2	8.0	-	No	Una medida de la acidez y alcalinidad
Dureza como CaCO3	mg/L	N/A	N/A	210 - 300	255	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Calcio (Ca)	mg/L	N/A	N/A	51 - 75	63	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Magnesio (Mg)	mg/L	N/A	N/A	20 - 27	24	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Sodio (Na)	mg/L	N/A	N/A	92 - 110	103	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Potasio (K)	mg/L	N/A	N/A	4.6 - 5.5	4.9	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Sílice (SiO2)	mg/L	N/A	N/A	6.7 - 7.6	7.3	-	No	Erosión de depósitos naturales; lixiviación.
Cloro residual total (Cl2)	mg/L	[4.0]	[4.0]	2.6 - 3.5	3.2	-	No	Adición de cloro y amoníaco como desinfectante combinado, cloramina.
Trihalometanos totales (TTHM)	ug/L	80	N/A	24 - 49	38	1	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable.
Ácidos haloacéticos (HAA5)	ug/L	60	N/A	16 - 26	20	1	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable.
Clorito (ClO_2^-)	mg/L	1	0.05	0.48 - 0.70	0.59	0.02	No	Subproductos del proceso de cloración del agua potable. Monitoreado durante la cloración previa con dióxido de cloro.
Carbón orgánico total (TOC)	mg/L	TT	N/A	2.2 - 4.3	2.6	0.3	No	El TOC aporta un medio para la formación de subproductos de desinfectantes. Entre estos productos se encuentran los trihalometanos totales (TTHM) y los ácidos haloacéticos (HAA).

Aviso: Entre las fuentes de agua potable se encuentran los ríos, los lagos, los arroyos, los embalses, los manantiales y los pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo y puede atrapar sustancias que se derivan de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en las fuentes de agua son los siguientes:

- Contaminantes microbianos, como los virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, actividad ganadera, mascotas y la flora y fauna silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, tales como las sales y metales que pueden darse en forma natural o a causa de la escorrentía de las aguas pluviales urbanas, la descarga de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden provenir de varias fuentes como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y de usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos, lo que incluye sustancias químicas orgánicas volátiles que son subproductos de procesos industriales y la producción de petróleo y también pueden provenir de estaciones de gasolina, escorrentía de aguas pluviales urbanas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos, que pueden darse en forma natural o ser producto de la producción de petróleo y de gas y de actividades mineras.

Para las mediciones volumétricas usadas en este informe, considere las siguientes aproximaciones con el propósito de tener una perspectiva:

1 parte por millón = 1 sobre de endulzante artificial agregado a 250 gallones de té helado. (mg/L)
1 parte por cada mil millones = 1 sobre de endulzante artificial agregado una piscina olímpica. (ug/L)
1 parte por billón = 3 granos de endulzante artificial agregado una piscina olímpica. (ng/L)

Si tiene preguntas favor de llamar al número: (760) 839-4662.